

太田市行政信息中文指南

太田之音

太田市国际交流协会编辑发行
2026年8月10日号

太田インフォルマ 2026年8月10日号 (中国語版)

- P1. 自転車の法律が変わりました!・中学校卒業程度認定試験・尾島ねぶたまつり
- P2. 市役所などの窓口受付時間を変更します・外国人市民相談窓口ワンストップセンター受付時間が変更になります!・8~9月の無料法律相談
- P3. 休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急病診療所・休日歯科診療・市税の8月納税・外国にルーツを持つ児童生徒放課後学習支援事業・太田市国際交流協会会員募集中
- P4. ごみの出し方の外国語版パンフレットもあります!&無料「ごみ分別アプリ」&動画「まぜればごみ わければ資源」・ハローワークおおた外国人出張行政相談コーナー・中国語の外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日・「くらしのガイド」をご利用ください

*折り込みチラシ:
✓太田日本語教室あゆみの会「令和8年度2学期日本語教室開催日程」
✓太田警察署からのお知らせ



本刊
电子版



自行车交规新法

自4月1日开始道路交通法改正, 自行车交通违规行为也将被开违规罚单, 并须要缴纳罚款 (16周岁以上人员为对象)。



中学毕业学历认定考试

合格者将获得高中升学资格。

考试日期: 10月15日(周四)

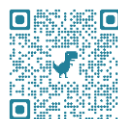
准考资格: 以下任何一项该当者

- 2027年3月31日为止年满16周岁以上
- 非日本国籍或就学义务延期免除者等 2027年3月31日为止年满15周岁以上
- 报名期限: 8月21日(周五)



学校教育课
0276-20-7084

外语宣传
资料



太田警察署 0276-33-0110
地域出行战略课 0276-47-1826

尾岛倭武多车灯祭

8月14日周五, 8月15日周六

津轻特产集市 15:00~

车灯游行 14日 18:30~, 15日 18:15~

地点: 尾岛商店街大道县道142 (交通管制 17:00~22:00)

咨询: 观光推进课 0276-47-1833 当天: 车灯祭本部 0276-52-9240



市役所等窗口受理时间变更



受理时间 8:30~17:15 → **9:00~16:30**

*电话受理时间与窗口受理相同。

开始时期 **2026年10月1日(周四)起**

行政管理课
0276-47-1811

对象设施

太田市役所本厅舍、市役所南厅舍、尾岛厅舍、藪冢本町厅舍、艾利斯农政厅舍、太田市保健中心、新田保健中心、各地区行政中心(仅限窗口业务)*服务中心、图书馆、儿童馆、行政中心(场馆借用时间)、运动设施等上述以外设施的利用时间不变。

详情



外籍人士咨询翻译服务



窗口受理时间变更

伴随市役所等窗口受理时间的变更, 外籍人士咨询翻译服务窗口

下午受理时间 也有以下 **变更**。

变更前 13:00~16:00 → 变更后 **13:00~15:30**

开始日期 **2026年10月1日(周四)起**

受理时间	周一	周二	周三	周四	周五
9:00~11:30	●葡萄牙语 ●英语	●汉语 ●西班牙语		●汉语 ●西班牙语	●葡萄牙语 ●越南语
13:00~15:30	●汉语 ●西班牙语	●葡萄牙语 ●越南语 ●职业安定所太田		●葡萄牙语 ●英语	

在线视频翻译服务(使用窗口所备平板设备) 工作日 9:00~11:30, 13:00~15:30 (周三及周五下午除外)

国际课 0276-47-1908, 太田市国际交流协会 0276-48-1001 (工作日 8:30~12:00, 13:00~17:00)

八、九月免费日语法律咨询

内容	日期	时间	会场	问询
 律师咨询 预约制, 两周前开始接受预约。 咨询时间: 20分钟 *咨询时间日期及地点有可能变更。	8月22日(周六)、 8月26日(周三)、 9月2日(周三) *周六咨询仅限在线预约	9:30~12:00	市役所三楼 市民商量课	0276-47-1897 (可在线预约)
	8月20日(周四)	13:30~16:00	 福社会馆	 社会福祉协议会 0276-46-6208
	8月17日(周一)	13:00~16:00		

休息日急诊值班医院

8月11日 (假日)	〔小儿科〕 南矢島こどもクリニック 南矢島児童诊所 (南矢島町) 0276-60-0415	〔脑外科、脑内科、内科〕 なかまクリニック 仲間诊所 (新田小金井町) 0276-57-8623	〔眼科〕 马场眼科医院 (高林东町) 0276-38-0220
8月16日 (周日)	〔内科、消化内科、小儿科〕 いじま内科・消化器内科 伊島内科消化内科 (饭冢町) 0276-55-3183	〔内科、消化内科、呼吸内科〕 山田クリニック 山田诊所 (上小林町) 0276-40-2121	〔眼科〕 はりがや眼科 针谷眼科 (小舞木町) 0276-47-8101
8月23日 (周日)	〔内科、小儿科〕 えはら内科クリニック 江原内科诊所 (下小林町) 0276-60-3130	〔内科、糖尿病内科〕 太田糖尿病クリニック 太田糖尿病诊所 (南矢島町) 0276-55-6611	〔耳鼻咽喉科〕 佐藤耳鼻咽喉科医院 (饭冢町) 0276-48-4526
8月30日 (周日)	〔内科、小儿科〕 中野医院 (成冢町) 0276-37-5800	〔内科〕 正田医院 (南矢島町) 0276-38-5511	〔皮肤科〕 ゆら皮膚科クリニック 由良皮肤科诊所 (由良町) 0276-55-8622
9月6日 (周日)	〔内科、小儿科〕 うがじんクリニック 宇贺神诊所 (饭冢町) 0276-40-1414	〔内科、外科、消化内科〕 修秀山田クリニック 修秀山田诊所 (吉沢町) 0276-50-1353	〔眼科〕 太田鈴木眼科 (八幡町) 0276-55-5402
9月13日 (周日)	〔内科、小儿科〕 饭冢医院 (新田木崎町) 0276-56-1040	〔妇科、内科〕 たから女性クリニック 宝女性诊所 (由良町) 0276-32-2159	〔矫形外科〕 小暮整形外科 (高林北町) 0276-55-3017

休息日急救指定医院 (仅限急诊)

太田記念病院 0276-55-2200
本島综合病院 0276-22-7131
堀江病院 0276-38-1215
イムス太田中央综合病院 0276-37-2378
城山病院 0276-46-0311
宏愛会第一病院 0277-78-1555

工作日夜间急诊诊疗所 (内科或小儿科)

太田市保健中心 1 楼(饭田町 818)
挂号时间: 18:45~21:45
周一至周六 (节假日, 年末年初除外)
电话: 0276-60-3099

休息日牙科诊疗

仅限周日节日及年末年初
太田新田齿科医师会
时间: 10:00~13:00
电话: 0276-45-7320

※如有发热或呼吸器官不适症状时, 请现在车中等电话联系后前往挂号。

※休息日值班医院是为了急诊病人而设, 除此以外者请于工作日就诊。排班有变更的可能。

※关于急救指定医院的诊疗科目请致电医院指南电话服务确认 (0276-45-7799)。

※工作日夜间急诊诊疗所的挂号时间有变更的可能。

八月市税缴纳

●缴纳期限: **8月31日** ●税目: **市县民税 (第2期)、国民健康保险税 (第2期)**

※请务必于期限内缴纳。关于纳税详情请联系: 收纳课 0276-47-1820。



外国关联儿童学生放学后学习支援

为了充实外国关联儿童学生在中小学的学习活动, 更进一步的扩大将来的可能性, 太田市将于放学后开展学习支援 (帮助同学们学习) 工作。



太田市国际交流协会会员募集

对于国际交流有兴趣者, 敬请加入!

会费 (年额): 法人每份 5000 日元 个人 1000 日元

太田市国际交流协会

☎ 0276-48-1001



外文版《家庭垃圾的分类与拿出方法》



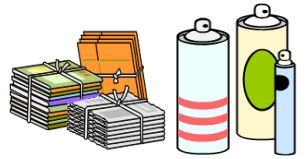
您于清扫事业课、市民课或外籍人士咨询服务窗口获取汉语、葡萄牙语、西班牙语、英语及越南语的垃圾分类与拿出方法等的印刷物，也可扫码在线确认内容。



“混装是垃圾，分类是资源！”



太田市 YouTube 官方账号视频公开中！



便利活用免费垃圾分类 APP



“垃圾分类 APP”是可确认垃圾的正确分类与拿出方法，设置垃圾收集日提醒的便民应用。垃圾的拿出方法等信息还有汉语、葡萄牙语、西班牙语、英语及越南语版。



苹果用户



安卓用户

职业安定所太田外籍人士移动咨询服务

每周二 13:00 ~ 16:00 ※节假日及年末年初休息。

がいこくじん し んそ だんまどぐち

太田市役所一楼便利店旁 外国人市民相談窓口ワンストップセンター

问询：职业安定所太田 ☎0276-46-8609（内线 43 #）

太田市役所中文咨询翻译服务

关于签证、结婚离婚、税务抚养、医疗保健、公营住房、各种证明文件、保育園申请、单亲家庭补助等咨询商量及市役所内办事翻译。免费保密。



每周一 13:00 ~ 16:00

周二、四 9:00 ~ 11:30

※节假日及年末年初休息，难件请早。



详情

最下方邮件咨询入口
(可中文)

其他临时
休息，请见协
会官方脸书

外籍人士咨询服务窗口 市役所一楼便利店旁

上述对面咨询以外同窗口也提供多语种视频翻译服务！

受理时间：工作日 9:00 至 11:30，13:00 至 16:00（周三及周五下午除外）

服务语种：汉语、葡萄牙语、越南语、英语、菲律宾语、印度尼西亚语、西班牙语、印地语、尼泊尔语、韩语、缅甸语、泰语、法语、俄语、柬埔寨语（高棉语）、马来语、乌克兰语及须事先商量日程的孟加拉语



咨询电话：太田市役所国际课 0276-47-1908、太田市国际交流协会 0276-48-1001

工作日 8:30 至 12:00；13:00 至 17:00（上述对面咨询时间、年末年初及节假日除外）



太田市生活指南网络版



为了方便市民，提高市役所服务质量，太田市国际交流协会为各位太田在住外籍人士制作了汉语、英语、西班牙语、葡萄牙语、及日语版的网络版生活指南。希望了解太田市的行政服务及日常生活信息时敬请利用。



中文官网

太田市役所国际课 太田市国际交流协会

地址：〒373-0817 太田市饭冢町 69-3（多文化共生中心太田内）

电话：0276-47-1908、0276-48-1001 电子邮箱：otaia@mx.city.ota.gunma.jp

太田市役所国际课・太田市国际交流协会（中国語版行政情報）

